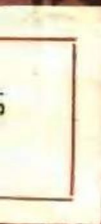


外国文学作品选讲

下册



87
I106
97
2:3

BE87 128
外国文学作品选讲

下 册

哈尔滨师范大学中文系
外国文学教研室 编

黑龙江人民出版社

1986年·哈尔滨

责任编辑：张振邦

封面设计：王祖珍

外国文学作品选讲

下 册

哈尔滨师范大学中文系外国文学教研室 编

黑 龙 江 人 民 出 版 社 出 版

(哈尔滨市道里森林街42号)

黑龙江新华印刷厂印刷 黑龙江人民出版社发行

开本 787×1092毫米 1/32·印张 9 8/16·字数 195,000

1986年1月第1版

1986年1月第1次印刷

印数 1—25,000

统一书号：7093·997

定价：1.70 元

目 录

马克·吐温和《哈克贝利·芬历险记》	1
海明威和《老人与海》	10
易卜生和《玩偶之家》	18
裴多菲和他的革命诗篇	35
泰戈尔和《沉船》、《戈拉》	57
普列姆·昌德和《戈丹》	75
二叶亭四迷和《浮云》	91
夏目漱石和《我是猫》	100
川端康成和《雪国》	115
井上靖和《天平之甍》	125
高尔基和《母亲》	136
阿·托尔斯泰和《苦难的历程》	160
马卡连柯和《教育诗》	180
马雅可夫斯基和《列宁》	202
法捷耶夫和《青年近卫军》	238
小林多喜二和《为党生活者》	256
德永直和《静静的群山》	264
李箕永和《土地》	273
赵基天和《白头山》	280

马克·吐温和 《哈克贝利·芬历险记》

生 平 和 创 作

马克·吐温 (1835——1910), 原名塞缪尔·朗荷恩·克列门斯, 是美国杰出的幽默讽刺小说家。他生于密苏里州的弗罗里达, 父亲是一个地方法官, 家庭负担繁重, 曾遭破产。他十二岁时, 父亲去世, 开始了独立的劳动生活。他当过印刷厂学徒、送报人、排字工人; 后来又在密西西比河的航船上当过水手和舵手。

一八六一年南北战争爆发, 密西西比河航运萧条, 马克吐温到西部去找矿, 但辛苦了几年一无所得。他来到了弗吉尼亚城, 先后在《事业报》和旧金山的《晨报》当记者, 开始写通讯报道和幽默小品。“马克·吐温”这个笔名就是在那个时候采用的, 原来是水手术语, 意思是“两呎”, 等于“十二呎”, 水深“两呎”, 表示船可以安全通过。

马克·吐温没有受过正规的学校教育, 青年时代从事劳动的工厂、矿山、河流, 就是他的大学。他几乎走遍了美国各地, 熟悉了美国中下层的社会生活, 了解了各式各样的人物。为他以后从事文学创作打下了坚实的基础。

马克·吐温生活的时代, 正是废奴运动和南北战争之

后，美国社会上普遍出现的乐观情绪，使他对资产阶级的“民主制度”抱着天真的幻想，形成了他的资产阶级民主主义的世界观。

马克·吐温开始创作时，正是美国“幽默文学”极为繁荣的年代。这种文学根源于美国西部的口头文学，特点是诙谐，夸张，旨在逗趣。马克·吐温在这种传统影响下开始创作。但他不是为幽默而幽默，而总是把幽默的描写和对社会的讽刺结合起来。

一八六七年，出版了第一部短篇小说集《卡拉维拉斯县著名的跳蛙及其它》。其中《卡拉维拉斯县著名的跳蛙》，虽只有短短三、四千字，却有着文学史上的重要意义。

这篇故事原是在酒店里流传的笑话，马克·吐温曾经听过多次，后来有朋友约稿，他把它写了下来，由于寄迟了，单独在一八六五年一家纽约报纸上发表了，一下就成了美国文学里边幽默故事的代表作，马克·吐温的文名也从此确立。

除了头尾各一段之外，通篇都是一个人的话，然而谈得十分动听，其中颇有夸张——因此，人们称这类故事是“夸张故事”。

在马克·吐温之前（如欧文、霍桑、爱伦·坡），文学作品在写法上大都模仿英国作家，语言都有较重的书卷气，叙述部分的句子都显得冗长，没有代表美国精神的独特风格。马克·吐温之可贵，在于他打破了这个局面，用西部地区的幽默，充满美国俚语的口语体，特殊的说故事方式闯出了一条新路，《跳蛙》之有着文学史上的重要意义，原因就在这

里。我们可以说：一切美国形式的短篇小说都来自马克·吐温的《跳蛙》。

这篇小说反映了美国小市民的空虚无聊的生活，另外，在淘金者（外乡人）、开发者（斯迈利）之间的剧烈竞争中，通过一个极小的侧面使我们瞥见了资本主义这个自私动物的残酷。当然，马克·吐温在他从事创作的头几年，由于对资本主义社会缺乏深入的观察和认识，还不能对美国资本主义社会的罪恶进行深刻的揭露和批判。

一八七〇年，马克·吐温完成了短篇小说：《竞选州长》和《哥尔斯密的朋友再度出洋》。这两篇作品的发表，使马克·吐温登上了美国和世界文坛。《竞选州长》是以第一人称写的。主人公也叫马克·吐温。小说写他作为独立党的候选人参加纽约州州长竞选的遭遇。开始他很有信心，因为他了解民主党和共和党的候选人都已经名誉扫地，而他本人“声望还好”。谁知在竞选当中，他的对手以选民的名义接二连三地给他捏造出各种莫须有的罪名，几乎在一夜之间他就变成了一个伪证犯、小偷、盗尸犯、酒疯子、舞弊分子和讹诈专家。还有一次，九个刚刚在学走路的小孩，包括各种不同的肤色，穿着各式各样的破烂衣服，冲到民众大会的讲台上来，抱紧他的双腿，管他叫爸爸。结果，主人公马克·吐温被搞得声名狼藉，他只好甘拜下风，退出竞选。作品中令人哑然失笑的幽默，包含着作者对资产阶级虚伪民主的深刻批判。尽管他没有认识到所谓“民主选举”的虚伪性是资本主义制度造成的，造谣和诬陷是资产阶级报刊的特征，但是他从生活的真实出发，对这种假民主做了淋漓尽致的揭

露和嘲笑，引起了人们对资产阶级的蔑视和憎恶。这篇作品对我们今天认识资本主义社会，仍有现实意义。

这篇小说只有四千字。小说构思巧妙而独特，把主人公的叙述和报刊新闻的报道剪片结合起来，给人一种真实、生动的感觉。

《哥尔斯密的朋友再度出洋》写的是一个名叫艾颂喜的中国人，听信美国招工头的欺骗，出洋渡海，到“人人平等，人人自由”的“人间天堂”——美国去当“华工”。但谁知他到美国之后，一上岸就被警察脚踢棍打，“行李被没收”，他一文不名，外出找工作，又被警察抓走，没钱贿赂，只好进监狱。这篇短篇小说，对美国的“民主自由”和种族歧视作了深刻的揭露和鞭挞。

七十年代末——八十年代末，马克·吐温创作了《镀金时代》(1874，与华纳合写)、《汤姆·索亚历险记》(1876)、《王子与贫儿》、《密西西比河上》(1882)、《哈尔贝利·芬历险记》(1884)、《在亚瑟王朝廷里的康涅狄克州美国人》(1889)等一系列重要的长篇小说，从不同方面对资本主义的社会罪恶进行了揭露和批判。

十九世纪九十年代以后，美国垄断资产阶级对外大肆掠夺，暴露了它的帝国主义本性。在这一时期，马克·吐温受到这种残酷现实的教育，思想上和创作上都发生了较大的变化。在他生命的最后的二十年间，他写下了大量的政论、杂文、短篇小说，愤怒揭发和控诉美国政府的强盗行径，热情支持亚非拉人民的反帝斗争，显示了一个现实主义艺术家的魄力和勇气。这一时期的作品有：《为范斯顿将军辩护》、

《给坐在黑暗里的人》、《战争祈祷》、《百万英镑》、《败坏了赫得莱堡的人》等。

晚年，马克·吐温对人类的前景感到渺茫，产生了悲观厌世的情绪，写出了《神秘的陌生人》这样的小说。一九一〇年病逝于康涅狄克州。

《哈克贝利·芬历险记》

《哈克贝利·芬历险记》是马克·吐温的代表作，标志着马克·吐温民主思想的深化和艺术上的完全成熟。在美国文学史上，这也是一部划时代的作品。现代美国著名作家海明威认为：“全部美国文学来自一本马克·吐温的叫做《哈克贝利·芬历险记》的书。……一切美国作品都来源于它。”这话说得也许有些过分，但足以证明这部作品在美国文学史上的地位。

《哈克贝利·芬历险记》的故事情节是紧接着《汤姆·索亚历险记》发展下来的。讲的是哈克受不了酒鬼父亲的毒打和寡妇道格拉斯的“教育”，逃到一个荒岛上，遇见了华森小姐家的黑奴吉姆，他是因为华森小姐要把他转卖出去，才逃出来的。于是，两人结伴乘木筏沿河流亡，打算逃到不买卖黑奴的自由之邦——卡罗镇去。路上，他们遇见两个骗子。这两个骗子背着哈克把吉姆卖掉。买吉姆这家恰巧是汤姆的姨夫家。哈克和汤姆采取了一系列秘密冒险行动，但救出的吉姆仍被抓回。这时，汤姆才宣布，吉姆已经是自由人了，因为两个月前华森小姐在临死时立下遗嘱让吉姆自由。

这部小说所讲的故事发生在南北战争以前。大家知道，六十年代的南北战争结束以后，美国资产阶级大肆宣扬美国是一个人人平等、自由的民主国家。而这部小说恰恰是通过哈克和吉姆这两个逃亡者一路上的历险故事，谴责了美国社会的种族歧视。那么，到了八十年代，马克·吐温为什么重提蓄奴制的问题呢？事实上，南北战争结束以后，黑奴虽然被宣布“解放”，但他们刚刚挣脱了奴隶制的铁链，却又套上了雇用劳动制的枷锁。黑人没有选举权，跟白人根本没有平等的权利和地位，他们的生命安全时时受到三K党一类恐怖组织的威胁，他们的行动总是受到各方干涉和限制，他们仍然处在奴隶的地位。因此，马克·吐温在八十年代发表的这部作品仍然具有很大的现实意义。

哈克是小说的中心人物。他出身于下层社会，是个流浪儿，被社会上称为“野孩子”。他蔑视“文明社会”，崇尚自由，不做礼拜，不上学校，“自由自在，无法无天”。在那等级森严的蓄奴制社会中，也只有这样桀骜难驯的“野孩子”，才敢于同情黑奴，见义勇为，不避利害地去帮助一个黑奴出逃。这个纯洁诚实、正直善良的少年的优秀品质，正是在他帮助吉姆逃跑的过程中表现出来的。

马克·吐温在谈到作品的主题时，曾说过：“健全的心灵与畸形的意识发生了冲突，畸形的意识吃了败仗。”这里，“畸形的意识”，指的是奴隶制的反动宣传对儿童的影响，而“健全的心灵”则指马克·吐温的不论种族、肤色，人人平等的民主理想。

哈克不是生活在真空中，他自然也要受到“文明社会”的

污染和毒害，因此，他在帮助黑奴吉姆逃跑过程中，也就必然会时时产生激烈的思想矛盾和斗争。小说紧紧围绕哈克克服“畸形的意识”的过程，栩栩如生地展现了哈克这个辉映全篇的人物形象。

最初，哈克和吉姆乘木筏寻找自由之邦卡罗镇。可是，在临近卡罗时，哈克流露出犹豫不决的神情。他想到，窝藏并帮助黑奴逃跑是触犯法律的。那么，是告发吉姆呢，还是把这件“坏事”做到底？由于卡罗镇根本不存在，他这时的思想斗争未能激化。接着，作家又写了吉姆被两个自称是“皇帝”、“公爵”的骗子卖掉以后，哈克决定给华森小姐写信告发吉姆。但他又想到他们在患难中结下了的友谊，终于“一下子把信撕掉了”，决心铤而走险，救人救到底。这时的哈克虽然在思想深处潜伏着“畸形的意识”，但他毕竟前进了一大步，敢于冒死救吉姆。最后，哈克在严酷的现实生活教育下，逐渐认识到“畸形的意识”的“不知好歹”，“毫无好处”，下决心与它分道扬镳，甚至声言要把它“药死”。至此，哈克彻底战胜了“畸形的意识”，也就是战胜了奴隶制的反动宣传。马克·吐温站在批判“畸形的意识”的高度，从根本上揭露并否定了蓄奴制。因此我们说，哈克这一形象，一方面反映了马克·吐温对于资本主义社会的愤慨之情，另一方面又凝聚着他的民主理想。

黑人吉姆是小说另一个重要的正面形象。作家着力描写了他热爱自由、勇于反抗、忠厚善良、乐于助人的高尚品质。在黑人吉姆身上，马克·吐温倾注了他的赞美之情。这一形象既是对种族歧视和蓄奴制度的否定，也是向“文明社

会”的道德标准提出了挑战。

从以上简要的分析中，我们可以看出，马克·吐温成功地塑造了哈克和吉姆这样两个生动感人的人物形象。当然，我们还必须看到，作家把哈克这样一个十二、三岁的孩子作为救世济世的英雄，未免使人觉得幼稚好笑，从中可以看出，马克·吐温对于未来社会的理想也是朦胧不清的。而吉姆的最后解放，还要靠华森小姐的遗书——也就是奴隶主的赦免令，这不正说明，马克·吐温虽然深刻批判了蓄奴制，但他却看不到彻底废除奴隶制的前景，到头来，还得求于奴隶主的“良心发现”。

作为十九世纪美国批判现实主义文学的奠基作品，小说《哈克贝利·芬历险记》体现了思想性和艺术性的高度统一。

尖锐的讽刺和深刻的幽默构成了马克·吐温这部作品的艺术特色之一。小说以较多篇幅描写了两个骗子的丑恶行径。这虽然为作品增加了许多笑料，但在大笑之后，又使人们对这两个坏蛋嗤之以鼻，进而对骗子手和恶棍横行霸道的资本主义社会产生厌恶和憎恨的情绪。

符合儿童特点的精细入微的心理描写，无疑也是本书的最大特点之一。小说活龙活现地刻画了哈克的形象，并始终把人物置身于矛盾的旋涡之中，从而令人信服地表现了哈克进行激烈思想斗争的真实心理状况。最初，他游移不定，莫衷一是；接着，他下定决心，不顾一切救出吉姆；最后，他彻底战胜了“畸形的意识”，完全克服了种族偏见。这种心理描写符合哈克这样一个白人的流浪儿的特点，读了之后，使人感到真实可信。

从小说中我们看到，马克·吐温善于在平凡、普通的生活场面和自然风光的描写中寄寓深刻的思想。小说通过哈克和吉姆在密西西比河上驾着一叶木筏沿河漂流的所见所闻的描写，展示了一幅所谓“天堂”美国社会的广阔的全景：凋蔽的农村、贫富的对立、城市的贫困、农村的穷苦、私有者的贪婪以及他们道德上的卑鄙、愚蠢，所犯的血腥罪行和对周围人们命运和罪恶的漠不关心。

最后应该提到，小说在语言运用上是别开生面的。马克·吐温在作品中恰当地使用了密苏里地区的黑人土话、西南边疆地区的方言、密西西比河流域的普通方言，无疑地，这些方言土语在加强小说的生活气息、突出人物性格方面，起了很大作用。

海明威和《老人与海》

生 平 和 创 作

厄纳斯特·海明威（1899—1961），现代美国小说家，以“迷惘的一代”著称。他的风格和文体独具一格，在欧美风靡一时，很有影响。他出生在美国伊利诺斯州芝加哥郊外的橡树园。他父亲是个医生，喜欢打猎和钓鱼，这后来也成了他的终生爱好，并对他的创作产生了巨大影响。一九一八年他以志愿救护队驾驶员的身份去欧洲意大利战场参加第一次世界大战。他虽然只呆了几个月，没放过一枪一炮，但却在前线战壕中负了重伤。据统计，从他身上前后共取出二百三十七片弹片。在战场上，海明威表现得十分勇敢，因此在战争结束后，他获得意大利政府颁发的三枚军功奖章。大战结束后，海明威侨居巴黎，开始了创作。当时侨居在巴黎的美国老一辈女作家格特鲁德·斯坦因指着海明威说：“你们都是迷惘的一代。”这句话指出了第一次大战后侨居在法国的那些美国知识分子的幻灭的心理状态。他们既是战争的参加者，又是战争的受害者。战争给他们留下了不可治愈的精神创伤。他们反对以前的理想和道德标准，但是找不到出路，只能陷入绝望和享乐主义。一九二六年，海明威出版了他的第一部长篇小说《太阳照样升起》，在书的扉页上，他引用

了斯坦因的这句话作为小说的题词。后来，一批跟海明威有着相同经历、共同思想感情、年龄相仿、创作特点相近的年轻作家便形成了“迷惘的一代”的文学流派。这部小说描写第一次世界大战后流落在巴黎的一群英、美青年的生活情景。男主人公杰克·巴恩斯是美国记者，他在大战中因下部受伤而失去了性爱能力。女主人公勃瑞特·艾希利是英国人，在战场上当过护士，他的未婚夫死于战争。杰克和勃瑞特相爱，但无法结合，勃瑞特恣意放纵，酗酒调情，整天在巴黎咖啡馆和她的朋友们寻欢作乐。后来，他们到山区旅行，观看了山民们的斗牛表演，自以为寻得了生活的真谛。这部作品表现了第一次世界大战后青年一代的幻灭感。

一九二七年，短篇小说集《没有女人的男人》问世，其中收有《没有被斗败的人》、《五万元》、《杀人者》等海明威的短篇小说创作。一九二九年，他的第二部长篇小说《永别了，武器》获得了极大的成功，在出版的当年就再版了四次。从此，海明威一跃为有世界声誉的作家。该书写一个美国青年亨利·腓特力，在第一次世界大战期间，志愿参加意大利军队，在前线负伤后被送往战地医院，受到英国护士卡萨玲的细心看护，两人产生了爱情。后来，亨利丢掉武器与卡萨玲一起逃到风光旖旎的瑞士，过着田园诗式的生活，但好景不长，卡萨玲在难产中死去，亨利悲痛欲绝，不得不向自己的妻子告别。有些西方评论家认为，原书名一语双关，既可以作“永别了，武器”解，也可以作“永别了，怀抱”解，暗示着战争和恋爱两个主题。这话不无见地。这部作品表达了作家强烈的反战立场，而亨利的经历和他的性格变化则形象地说明

了“迷惘的一代”的形成过程。《永别了，武器》的出现，标志着“迷惘的一代”文学发展的最高阶段，也是它的最后阶段。三十年代后，“迷惘的一代”作为一个流派便消失了。

三十年代初，海明威居住在美国佛罗里达州基韦斯特。长篇小说《有钱人和没钱人》（1937）就是这个时期的作品。他在这部小说中第一次流露出对社会问题的关心，描写一个个人奋斗者的走投无路的遭遇。一九三六年，西班牙内战爆发。海明威两次去西班牙。他的长篇小说《丧钟为谁而鸣》（1940）就是取材于这场战争的。该书描写美国人罗伯特·乔丹自愿参加反法西斯斗争的故事。乔丹的任务是与一支山区游击队配合去炸毁一座有战略意义的桥梁。可是情况发生变化，来不及与上级取得联系，炸桥的任务虽完成，乔丹却受了重伤，他命令游击队员撤离现场，由他一人阻击敌人，最后英勇地战死。这部小说区分了战争正义与非正义，采取了明确的反法西斯的立场。这部作品标志着海明威思想上的进步。

第二次世界大战期间，他始终英勇地处身于战争的旋涡之中。战后，他打算写一部反映这场战争的三部曲：海洋、天空和陆地。但他只完成了第一部：《海流中的岛屿》，是在他死后由他妻子整理出版的。一九五二年问世的中篇小说《老人与海》使他获得了一九五四年度的诺贝尔文学奖金。晚年，他由于健康恶化，丧失写作能力，用猎枪自杀身亡。

《老人与海》

《老人与海》自一九五二年问世以后，曾引起世界各国文学界的注意，由于作品的潜在的主题和深刻的寓意而使文学评论界对它的解释众说纷纭，至今争论不休。

小说的故事是以古巴老渔夫桑提亚哥在海上三天三夜的打鱼活动为中心的。头四十天，有一个名叫曼诺林的小男孩跟他一起出海。可是过了四十天没有钓到鱼，孩子就被父母叫回去，安排在别的船上去了。老渔夫只得孤零零一个人出海打鱼。第八十四天，别的渔夫都是满载而归，可是桑提亚哥又是空着船回来。他决定明天出海要走得远远的，他对曼诺林说：“八十五是个吉利的数日。你想看见我捉到一条煮熟了有一千多磅重的鱼吗？”这天夜里，他梦见了他儿童时代所看到的非洲，梦见了海滩和海滩上的狮子。第八十五天，他独自一人到茫茫的大海深处去捕寻大鱼。他钓到一条比他的船还大的马林鱼。可是在归途中，他又接二连三地遭到了鲨鱼的袭击。他一直坚持同鲨鱼搏斗到底。最后他回到了渔港。可是那条拖在船尾的马林鱼却被鲨鱼群吃得只剩下一个头和骨架了。桑提亚哥累得精疲力尽，登岸后一头倒在茅棚里沉睡起来。他在梦中又梦见了狮子。

从上面介绍可以看出，《老人与海》是一篇十分简单的故事。然而，这却是一部能给人以美学满足的艺术作品。从表面看，它不过描写了老渔夫打鱼的过程，但实际上，由于海明威强调文学的“多层性”价值，采用多种多样的形象、象征和原型，使得这部小说内涵丰富，允许多种多样的解